

Organisation des bilingualen Sachfachunterrichts

Am SGM findet bilingualer Sachfachunterricht in einem eigenen bilingualen Zug statt. Die **6. Jahrgangsstufe** nutzen wir, um im Rahmen eines Wahlunterrichts auf den bilingualen Sachfachunterricht vorzubereiten. Ihr Kind bekommt eine zusätzliche Stunde „English Conversation (Eco)“, die von einer Lehrkraft mit Lehrbefähigung in Englisch gehalten wird. Hierbei wird durch gezielte Wortschatzerweiterung, Förderung des Leseverstehens und der Kommunikationsfähigkeit sowie Beschäftigung mit zusätzlichen Materialien langsam an die bilinguale Arbeitsweise herangeführt. Ab der **7. Jahrgangsstufe** wird Geschichte mit Englisch als Arbeitssprache bilingual unterrichtet und mit 3 statt 2 Stunden pro Woche ausgestattet. Der bilinguale Geschichtsunterricht findet anfangs teilweise in der Fremdsprache statt; mit wachsenden Fähigkeiten der Schüler wächst der Anteil des Englischen als Unterrichtssprache von Jahr zu Jahr. In Jahrgangsstufe 9 u. 10 wird Einsprachigkeit angestrebt.

Weitere Informationen und Ansprechpartner

Anmeldung:

Falls Sie Ihr Kind für den bilingualen Zug einschreiben möchten, können Sie das während der 5. Klasse tun. Es wird in den bilingualen Sachfachunterricht aufgenommen, wenn es im Jahreszeugnis der 5. Klasse **im Fach Englisch mindestens die Note 2,50 bis 3,00** erzielt und dabei ausreichend Plätze für alle Bewerber vorhanden sind. Wir erwarten, dass Ihr Kind in aller Regel bis zum Ende der 10. Jahrgangsstufe im bilingualen Zug bleibt.

Ansprechpartner:

OStRin Heidi Korte
Weindorfer Straße 20
82418 Murnau a. Staffelsee
Tel. 0 88 41 / 61 28 - 0

Allgemeine Informationen, weiterführende Literatur und Unterrichtsmaterialien:

Internetseiten des Arbeitskreises für bilingualen Sachfachunterricht am Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung:

www.bilingual.bayern.de



Bilingualer Sachfachunterricht

Staffelsee-Gymnasium
Murnau



Bilingualer Sachfachunterricht – Was ist das?

Bilingualer Sachfachunterricht ist Unterricht in einem Sachfach, wobei neben Deutsch auch eine Fremdsprache als Unterrichtssprache eingesetzt wird.

Welche Sachfächer und Sprachen können kombiniert werden?

Für den bilingualen Sachfachunterricht können in Bayern zurzeit die Sachfächer Geschichte, Geografie sowie Wirtschaft und Recht mit den Sprachen Englisch, Französisch und Italienisch kombiniert werden.

Am **SGM** wird bilingualer Sachfachunterricht in **Geschichte mit Englisch** als Fremdsprache angeboten.

Welche Vorteile bietet der bilinguale Sachfachunterricht?

Zahlreiche empirische Studien belegen die Vorteile und Chancen, die bilinguale Unterrichtsangebote den Schülerinnen und Schülern bringen:

- Die **Fremdsprachenkompetenz** ist bei Schülerinnen und Schülern mit bilingua-lem Sachfachunterricht in den Bereichen Hörverstehen, Sprechfertigkeit und Wortschatz deutlich besser als bei einsprachigem Unterricht.
- Die **Sachfachkenntnisse** gewinnen durch Erweiterung um eine internationale Komponente. Diese fördert einen gezielten Perspektivenwechsel, der vielfach auch zum besseren Verständnis von Inhalten und Zusammenhängen im eigenen Kulturkreis beiträgt.
- Über den Zugewinn an interkultureller Kompetenz hinaus profitieren die Schülerinnen und Schüler sowohl inhaltlich als auch sprachlich für ihre Zukunft in **Ausbildung** und **Beruf**.

Wie werden die Leistungen bewertet und zertifiziert?

Leistungserhebungen erfolgen in der vom jeweiligen Schüler gewählten Sprache. Die Erfahrung zeigt, dass mit zunehmender Routine die Schüler auch in Leistungserhebungen die Fremdsprache wählen.

Die Bewertung der Leistungen erfolgt grundsätzlich auf der Basis der **fachlichen Leistung im Sachfach**, da der bilinguale Unterricht nach wie vor Sachfachunterricht ist.

Die **sprachliche Leistung** kann in einem Worturteil gewürdigt werden, fließt aber nicht in die Sachfachnote mit ein.

Die Teilnahme am bilingualen Sachfachunterricht wird im **Jahreszeugnis** bestätigt.